



# Haileybury Astana

Outgoing/Исх. № 80 dd/om 26.04.2024

Dear Parents,

We hereby notify you of amendments and additions to the Terms of provision of Educational Services (hereinafter referred to as the Terms) of Haileybury Astana School (hereinafter referred to as the School), in particular to subparagraphs 4), 7) and 11) of paragraph II.2 and paragraph VI.2 of the Terms. The Terms in a new edition, approved by the Governors' decision dated 29.02.2024 are available at the following link: <https://www.haileybury.kz/en/astana/terms>

In case of disagreement with the changes and additions to the Terms, please notify the School in writing of your disagreement with the subsequent termination of the Educational Services Agreement by June 01, 2024.

Moreover, please be informed of the following payment terms for the Fees for the 2024-2025 academic year:

First payment by June 06, 2024 - 1st term;  
Second payment by November 20, 2024 - 2nd term;  
Third payment by March 07, 2025 - 3rd term.

It is necessary to confirm the student's attendance at the School for the 2024-2025 academic year by paying the Fees for the first term **by June 6, 2024**.

In accordance with the Terms, for the avoidance of any doubt, Parents agree that **payment of the Fee for the first term is considered as their acceptance of changes and additions to the Terms** in accordance with article 396 and article 402 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan.

General Director  
Генеральный директор



Уважаемые Родители,

Настоящим уведомляем о внесении изменений и дополнений в Условия предоставления образовательных услуг (далее – Условия Договора) школой Haileybury Astana (далее – Школа), в частности в подпункты 4), 7) и 11) пункта II.2 и в пункт VI.2 Условий Договора. Условия Договора в новой редакции, утвержденные решением Попечительского совета от 29.02.2024 доступны по ссылке: <https://www.haileybury.kz/ru/astana/terms>

В случае несогласия с внесенными изменениями и дополнениями в Условия Договора, Вам необходимо в срок до 01 июня 2024 года письменно уведомить Школу о своем несогласии с последующим расторжением Договора об оказании образовательных услуг.

Кроме того, просим обратить внимание на следующие сроки оплаты Стоимости обучения в 2024–2025 учебном году:

Первый транш до 06 июня 2024 г. - 1 триместр;  
Второй транш до 20 ноября 2024 г. - 2 триместр;  
Третий транш до 07 марта 2025 г. - 3 триместр.

Необходимо подтвердить обучение ученика в Школе в 2024-2025 учебном году, осуществив оплату Стоимости обучения за 1 триместр **до 6 июня 2024 года**.

В соответствии с Условиями Договора во избежание недоразумений Родители соглашаются с тем, что **уплата Стоимости обучения за первый триместр является принятием ими изменений и дополнений в Условия Договора** в порядке статьи 396 и статьи 402 Гражданского Кодекса Республики Казахстан.

Azhar Ordabayeva  
Ордабаева А.Г.